

Sprawozdanie końcowe urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające⁽¹⁾**Südzucker/ED&F Man****(M.6286)**

(2014/C 160/07)

1. PRZEBIEG PROCEDURY

1. W dniu 19 września 2011 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽²⁾ („rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”), Komisja Europejska otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo Südzucker Holding GmbH kontrolowane przez przedsiębiorstwo Südzucker Mannheim/Ochsenfurt („strona zgłaszająca”) przejmuje, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad przedsiębiorstwem ED&F Man Holding Limited („EDFM”) w drodze zakupu udziałów. (Strona zgłaszająca i EDFM zwane są „stronami”).

2. PROCEDURA PISEMNA

2. W trakcie pierwszego etapu Komisja wyraziła poważne obawy co do zgodności tej transakcji z rynkiem wewnętrznym. W związku z tym w dniu 9 listopada 2011 r. Komisja postanowiła wszcząć postępowanie zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.

3. W dniu 24 stycznia 2012 r. strony złożyły formalne zobowiązania do zbycia wszelkich udziałów EDFM w rafinerii w Brindisi, Włochy („SRB”), która jest wspólnym przedsiębiorstwem z Società Fondiaria Industriale Romagnola S.p.A. („SFIR”), w którym każda ze stron posiada 50 % udziałów, oraz do przepisania na SRB trzech obowiązujących umów na dostawę surowego cukru trzcinowego. Strony zobowiązały się również, że w razie nieprzepisania umów dostarczą SRB ilość surowego cukru trzcinowego będącą przedmiotem umowy lub zlecą taką dostawę po stawkach powszechnie obowiązujących na rynku i zgodnie z praktykami przyjętymi w branży. Na podstawie testu rynkowego Komisja stwierdziła, że zaproponowane zobowiązania nie wyeliminują w całości stwierdzonych obaw związanych z naruszeniem konkurencji, i przyjęła pisemne zgłoszenie zastrzeżeń.

4. W dniu 14 lutego 2012 r. pisemne zgłoszenie zastrzeżeń przesłano stronie zgłaszającej. Termin odsyłania wypełnionych arkuszy upłynął dnia 28 lutego 2012 r.

5. W pisemnym zgłoszeniu zastrzeżeń ze wstępnych ustaleń Komisji wynika, że zgłoszona koncentracja doprowadziłaby do stworzenia pozycji dominującej na rynku w sektorze dostaw cukru białego do przetwórców przemysłowych we Włoszech. W odniesieniu do środków zaradczych w zgłoszeniu stwierdzono, że istniało znaczne ryzyko, iż przepisanie umów dotyczących surowego cukru trzcinowego nie powiedzie się, oraz że alternatywny środek zaradczy zaproponowany przez EDFM nie był wystarczający, aby zapewnić rentowność SRB.

6. W dniu 28 lutego 2012 r. strony przesłały wspólne uwagi na piśmie dotyczące pisemnego zgłoszenia zastrzeżeń i zwróciły się o przeprowadzenie formalnego spotkania wyjaśniającego. Ponadto EDFM przedstawiło oddzielne uwagi w sprawie niektórych dokumentów w aktach Komisji dotyczących SRB, do których EDFM miało dostęp⁽³⁾ i które były poufne wobec strony zgłaszającej.

Dostęp do akt

7. Strona zgłaszająca uzyskała dostęp do akt sprawy w dniu 15 lutego 2012 r. W dniach 20, 21 i 23 lutego 2012 r. strony złożyły wnioski o udzielenie dodatkowego dostępu do akt.

8. Wszystkie wnioski stron o dodatkowy dostęp do akt zostały rozpatrzone przez Dyрекcję Generalną ds. Konkurencji. Jako że nie otrzymałem żadnej skargi od stron, stwierdzam, że prawa procesowe stron w odniesieniu do dostępu do akt zostały spełnione.

⁽¹⁾ Na podstawie art. 16 i 17 decyzji 2011/695/UE Przewodniczącego Komisji Europejskiej z dnia 13 października 2011 r. w sprawie funkcji i zakresu uprawnień urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające w niektórych postępowaniach z zakresu konkurencji (Dz.U. L 275 z 20.10.2011, s. 29) („decyzja 2011/695”).

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw (Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1).

⁽³⁾ Zob. art. 18 ust. 3 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw i art. 17 ust. 2 rozporządzenia wykonawczego do rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.

Zainteresowane osoby trzecie

9. W dniu 21 lutego 2012 r. zaakceptowałem wniosek SFIR o wysłuchanie jako zainteresowanej osoby trzeciej zgodnie z art. 18 ust. 4 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. SFIR wykazało wystarczające zainteresowanie postępowaniem, biorąc pod uwagę fakt, że środki zaradcze zaproponowane przez EDFM prawdopodobnie będą miały wpływ na jego pozycję konkurencyjną na właściwym rynku oraz że SFIR przedłożyło szereg pisemnych uwag w trakcie postępowania. W dniu 29 lutego 2012 r., po rozpatrzeniu wniosku stron o formalne spotkanie wyjaśniające, przekazałem SFIR decyzję o umożliwieniu przedsiębiorstwu wyrażenia swoich uwag na formalnym spotkaniu wyjaśniającym.

3. PROCEDURA USTNA

Wniosek o posiedzenie niejawne

10. W dniu 1 marca 2012 r. strony zwróciły się z wnioskiem o przeprowadzenie posiedzenia niejawnego dotyczącego niektórych części ich prezentacji przedstawiających skutki transakcji dla rynku włoskiego oraz środki zaradcze, uzasadniając to faktem, że uczestnikom rynku zostałyby udostępnione poufne informacje.

11. Odrzuciłem ten wniosek z powodów wyjaśnionych poniżej. Po pierwsze, poinformowałem strony, że jedyną zainteresowaną stroną trzecią, która będzie uczestniczyć w formalnym spotkaniu wyjaśniającym, jest SFIR. Po drugie, argument stron, że konkurenci nie powinni mieć dostępu do informacji na temat pozycji poszczególnych stron na rynku właściwym, jest argumentem, który można równie dobrze przedstawić w trakcie każdego formalnego spotkania wyjaśniającego dotyczącego wszelkich spraw dotyczących kontroli łączenia przedsiębiorstw. Przyjęcie takiego argumentu pozbawiłoby zatem sensu art. 13 decyzji 2011/695. Po trzecie, SFIR – jako partner EDFM we wspólnym przedsiębiorstwie SRB – było odbiorcą informacji handlowych EDFM dotyczących dostaw cukru we Włoszech. W związku z tym nie znalazłem powodów, dlaczego SFIR nie miałoby mieć dostępu do wszelkich informacji strony zgłaszającej, które można omówić w obecności EDFM. Ponadto, jeśli chodzi o wniosek w sprawie środków zaradczych, SFIR poznało jego treść, jako że udzielono mu dostępu do niemal niezmienionej wersji dokumentu. Poza tym zarówno SFIR, jak i EDFM są stronami głównej umowy objętej środkami zaradczymi (umowa „Mitra”).

Formalne spotkanie wyjaśniające

12. W formalnym spotkaniu wyjaśniającym, które odbyło się w dniu 5 marca 2012 r. w Brukseli, uczestniczyli: strona zgłaszająca i jej doradcy prawni, EDFM i jego doradcy prawni i ekonomiczni, zainteresowana strona trzecia i jej doradcy prawni, właściwe służby Komisji i przedstawiciele sześciu krajowych organów ds. konkurencji – z Belgii, Niemiec, Hiszpanii, Włoch, Finlandii i Szwecji.

13. W trakcie składania wyjaśnień na formalnym spotkaniu wyjaśniającym nie miały miejsca żadne istotne wydarzenia.

4. PROCEDURA PO FORMALNYM SPOTKANIU WYJAŚNIAJĄCYM

Uzupełniające argumenty stron

14. Po przeprowadzeniu dyskusji w trakcie formalnego spotkania wyjaśniającego w dniu 12 marca 2012 r. strony przesłały dalsze uwagi.

Opis stanu faktycznego

15. W dniu 14 marca 2012 r. Komisja przesłała stronom opis stanu faktycznego, w którym wymieniono dodatkowe elementy na poparcie zastrzeżeń Komisji zawartych w decyzji ostatecznej. Strony mogły przedstawić uwagi na piśmie do dnia 16 marca 2012 r. Strony udzieliły odpowiedzi w dniu 19 marca 2012 r.

Zobowiązania

16. Aby uwzględnić kwestie podniesione w pisemnym zgłoszeniu zastrzeżeń, w dniu 16 marca 2012 r. strony przesłały poprawiony zestaw zobowiązań. Zobowiązania obejmują zbycie wszystkich udziałów w SRB, które posiada EDFM, oraz przeniesienie korzyści gospodarczych wynikających z trzech obowiązujących umów o dostawę surowego cukru trzcinowego. Strony zobowiązały się również, że jeżeli EDFM nie przeniesie korzyści gospodarczych wynikających z umowy Mitra, przedsiębiorstwo to dostarczy SRB preferencyjny surowy cukier trzcinowy lub zleci jego dostawę w ilości i na warunkach określonych w tej umowie; natomiast jeśli chodzi o dwie pozostałe umowy, EDFM dostarczy SRB odpowiednie ilości preferencyjnego surowego cukru trzcinowego lub zleci taką dostawę po stawkach powszechnie obowiązujących na rynku i zgodnie z praktykami przyjętymi w branży. Pakiet środków zaradczych obejmuje dodatkowe działania, takie jak określenie pewnych wymogów nabywcy oraz wprowadzenie klauzuli o przyspieszonej procedurze arbitrażu.

17. W dniu 20 marca 2012 r. rozpoczęto test rynkowy tych środków zaradczych. Komisja stwierdziła, że zobowiązania zaproponowane przez strony w dniu 16 marca 2012 r. w wystarczającym stopniu uwzględniły wszystkie pozostałe obawy co do zgodności planowanej transakcji z rynkiem wewnętrznym.

5. PROJEKT DECYZJI

18. Zgodnie z art. 16 ust. 1 decyzji 2011/695 w sprawozdaniu końcowym zaznacza się, czy projekt decyzji dotyczy jedynie zastrzeżeń, co do których strony miały możliwość przedstawienia swoich stanowisk.

19. Po przeanalizowaniu projektu decyzji doszedłem do wniosku, że nie dotyczy on żadnych zastrzeżeń, co do których strony zgłaszające nie miałyby możliwości przedstawienia swoich stanowisk.

6. UWAGI PODSUMOWUJĄCE

20. Stwierdzam, że wszyscy uczestnicy postępowania mieli możliwość skutecznego skorzystania z przysługujących im praw procesowych w przedmiotowej sprawie.

Bruksela dnia 2 maja 2012 r.

Wouter WILS
